

Scrubbing machines  
Autolaveuses de Sol  
Fregadora de Pavimentos

*ENG SPARE PARTS CATALOGUE*  
*FRA CATALOGUE DE PIECES DETACHEES*  
*ESP CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO*

**HILLYARD**  


**SENTRY™**



**SUMMARY**

**SUMMARY ..... 3**  
**BRUSH BASE ASSEMBLY ..... 6**  
**SQUEEGEE ASSEMBLY ..... 10**  
**SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY ..... 12**  
**GROUP FRAME - SUCTION MOTOR ..... 14**  
**ASSEMBLY TANKS (VER. RAL7016 - RAL7016) ..... 18**  
**ELECTRICAL COMPONENTS GROUP ..... 20**  
**CONTROL COLUMN GROUP ..... 22**  
**GROUP DECAL ..... 26**

**SOMMAIRE**

**SOMMAIRE ..... 3**  
**GROUPE DE PLATEAU DES BROSSES ..... 6**  
**GROUPE DE SUCEUR ..... 10**  
**GROUPE COMMANDE DE SUCEUR ..... 12**  
**GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION ..... 14**  
**GROUPE DE RESERVOIRS (VER. RAL7016 - RAL7016) ..... 18**  
**GROUPE DE COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ..... 20**  
**GROUPE DE COLONNES DE CONTRÔLE ..... 22**  
**GROUPES DE ETIQUETTE ..... 26**

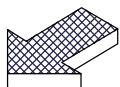
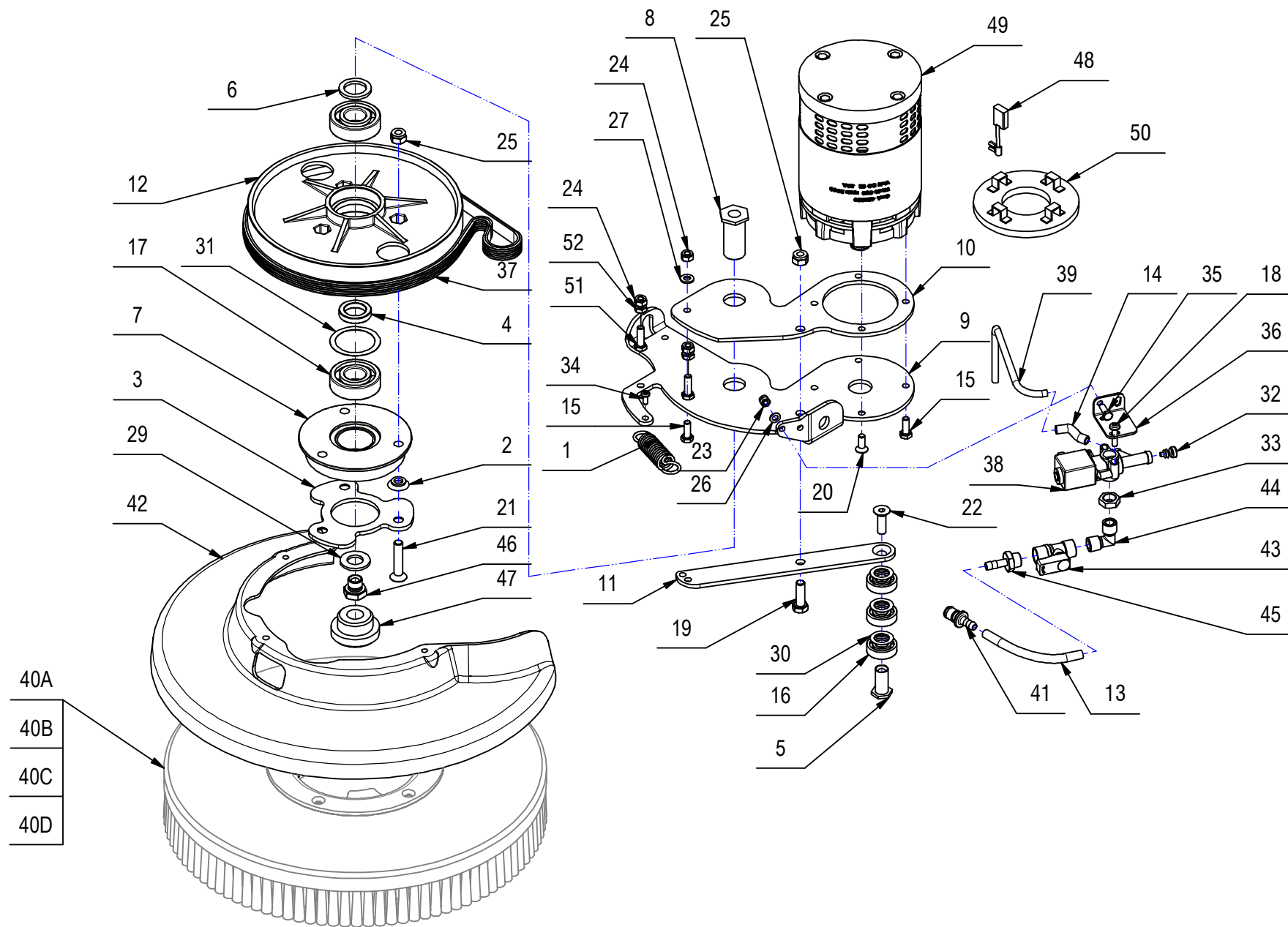
**ÍNDICE**

**ÍNDICE ..... 3**  
**GRUPO BANCADA CEPILLO ..... 6**  
**GRUPO LIMPIADOR DE SUELO ..... 10**  
**GRUPO MANDO LIMPIAPAVIMENTOS ..... 12**  
**GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN ..... 14**  
**GRUPO TANQUES (VER. RAL7016 - RAL7016) ..... 18**  
**GRUPO DE COMPONENTES ELÉCTRICOS ..... 20**  
**GRUPO DE COLUMNA DE CONTROL ..... 22**  
**GRUPOS ETIQUETA ..... 26**

# CR-01 WASHING BASE GROUP

GRUPE BASE LAVANTE  
GRUPO BASE DE LAVADO

01



## CR-01 WASHING BASE GROUP

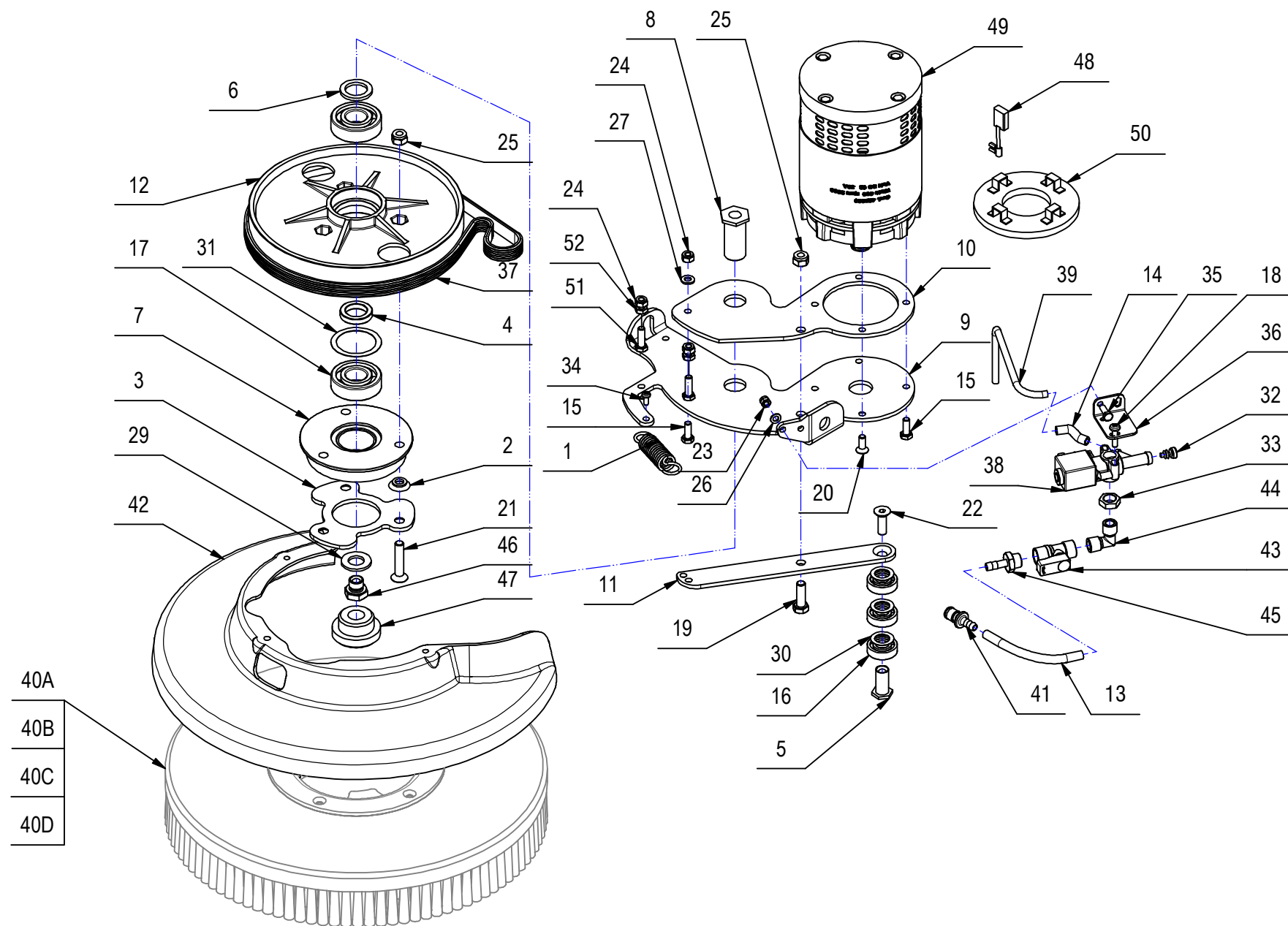
01

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			202475	1	MOLLA TRAZIONE 17,5x2,5x69	SPRING	RESSORT	RESORTE
	2			204329	3	DISTANZIALE ATTACCO SPAZZOLA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
	3			206829	1	FLANGIA DI ATTACCO SPAZZOLA	FLANGE	FLASQUE	BRIDA
	4			212363	1	DISTANZIALE D=30 d=20,2 S=6 C40	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
	5			212364	1	BOCCOLA PER TENDICINGHIA	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	6			212365	1	DISTANZIALE D=30 d=21 S=3 C40	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
	7			212375	1	FLANGIA PULEGGIA SPAZZOLA	FLANGE	FLASQUE	BRIDA
	8			212413	1	PERNO FLANGIA BASAMENTO	PIN	AXE	PERNO
	9			213120	1	SUPPORTO INFERIORE BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	10			213121	1	SUPPORTO SUPERIORE BASAMENTO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	11			213122	1	TENDICINGHIA	TIGHTENER	TENDEUR	TENDEDOR
	12			213170	1	PULEGGIA LISCIA D=200	PULLEY	POULIE	PULEA
	13			213251	1	TUBO D=8 d=5 L=105 VITREO	PIPE	TUBE	TUBO
	14			213391	1	TUBO D=5 L=30 VITREO	PIPE	TUBE	TUBO
	15			407663	4	VITE M6x16 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	16			408420	3	CUSCINETTO A SFERE 6001-2RS1	BEARING	ROULEMENT	COJINETE
	17			408435	2	CUSCINETTO SF 6204 D=47 d=20 S=14	BEARING SF 6204 D=47 d=20 S=14	ROULEMENT	COJINETE
	18			408506	2	VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK	SCREW	VIS	TORNILLO
	19			408674	1	VITE M8x25 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x25 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	20			408966	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	21			408983	3	VITE M8x40 TPSEI UNI 5933 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	22			408986	1	VITE M8x25 TPSEI UNI5933 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	23			409080	2	DADO M5x7 AUTOBL. UNI 7473 ZINC	NYLOCK M5x7 UNI 7473 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	24			409082	3	DADO M6 UNI 7474 ZINC	NUT M6 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	25			409085	4	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	26			409150	2	ROSETTA 5X11X1 UNI 6592 ZINC	WASHER M5 UNI 6592 ZINC	RONDELLE M5 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M5 UNI 6592 ZINC
	27			409156	1	RONDELLA D12 UNI 6592 ZINC	WASHER D12 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	29			409212	1	RONDELLA D14 UNI 6592 INOX	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	30			409236	3	SPESSORE RAM 14x22x0,3 DIN 988	SHIM	EPAISSEUR	ARANDELA ESPESOR
	31			409328	1	SPESSORE RAM 37x47x0.3 DIN 998	SHIM	EPAISSEUR	ARANDELA ESPESOR
	32			453442	1	INSERTO A LAMELLE PER TT D10 7371301	CAP	CAPUCHON	TAPON
	33			410443	1	DADO 1/4" GAS	NUT	ECROU	TUERCA
	34			415783	3	VITE M4X10 TCTC UNI 7687 INOX A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	35			416431	2	VITE M5x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	36			420647	1	SUPPORTO ELETTROVALVOLA	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	37			438698	1	CINGHIA POLY V PJ786 J6	BELT	COURROIE	CORREA

## CR-01 WASHING BASE GROUP

GRUPE BASE LAVANTE  
GRUPO BASE DE LAVADO

01



## CR-01 WASHING BASE GROUP

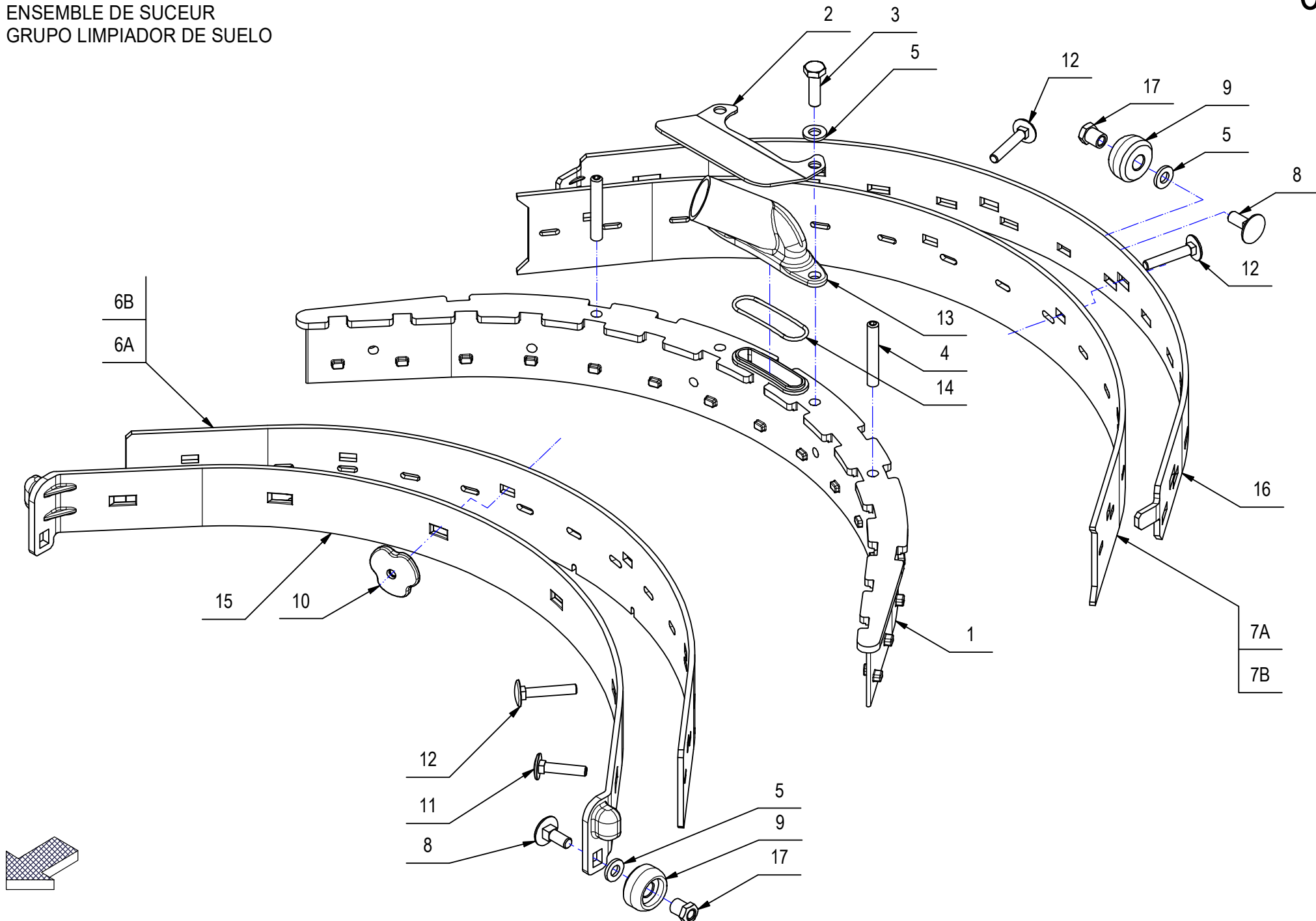
01

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCIÓN
	38			421121	1	ELETTROVALVOLA 12V CC D150PS75/3/300	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	ELECTROVALVULA
	39			421576	1	TUBO DISTRIBUTORE	PIPE	TUBE	TUBO
	40A			421278	1	SPAZZOLA Df=355mm De=356mm PPL0,3 (COLORE VERDE)	BRUSH Df=355mm De=356mm PPL0.3 (CYAN COLOR)	BROSSE Df=355mm De=356mm PPL0.3 (COULEUR CYAN)	CEPILLO Df=355mm De=356mm PPL0.3 (COLOR CIAN)
	40B			421492	1	SPAZZOLA Df=355mm De=356mm PPL0,3 (COLORE CIANO)	BRUSH Df=355mm De=356mm PPL0.4 (GREEN COLOR)	BROSSE Df=355mm De=356mm PPL0.4 (COULEUR VERTE)	CEPILLO Df=355mm De=356mm PPL0.4 (COLOR VERDE)
	40C			421701	1	SPAZZOLA Df=355mm De=356mm PPL0,6 (COLORE BIANCO)	BRUSH Df=355mm De=356mm PPL0.6 (WHITE COLOR)	BROSSE Df=355mm De=356mm PPL0.6 (COULEUR BLANCHE)	CEPILLO Df=355mm De=356mm PPL0.6 (COLOR BLANCO)
	40D			422001	1	DISCO TRASCINATORE Df=356mm Ds=355mm CON CENTER LOCK (CODE 410575)	DRIVE DISC Df=356mm Ds=355mm WITH CENTER LOCK (CODE 410575)	DISQUE D'ENTRAÎNEMENT Df=356mm Ds=355mm AVEC CENTER LOCK (CODE 410575)	DISCO DE IMPULSIÓN Df=356mm Ds=355mm CON BLOQUEO CENTRAL (CÓDIGO 410575)
	41			421743	1	INNESTO RAPIDO MASCHIO 1/4"	MALE COUPLING	EMBAYAGE MALE	ACOPLAMIENTO MACHO
	42			422091	1	PARASPRUZZI PP RAL 7016	SPLASH GUARD	BAVETTE DE PROTECTION	PARASALPICADURAS
	43			422183	1	RUBINETTO 1/4 F-F L= 38 CON LEVA	COCK 1/4 F-F L= 38 WITH LEVER	ROBINET 1/4 F-F L= 38 AVEC LEVIER	GRIFO 1/4 F-F L= 38 CON PALANCA
	44			422184	1	RACC. A GOMITO 1/4 M.M. OTT. NICH.	ELBOW	COUDE	RACOR CODO
	45			422186	1	RACC. PORTAGOMMA 1/4x7 OTT. NICH.	HOSE FITTING 1/4x7 OCT. NICH.	RACCORD DE TUYAU 1/4x7 OCT. NICH.	RACOR MANGUERA 1/4x7 OCT. NIC.
	46			422187	1	GIUNZIONE A SALDARE ESAGONALE CH18	COVER	COUVERCLE	TAPA
	47			422206	1	BOCCOLA D=45-33,1 d=15,5 S=23 PVC	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	48			422462	4	SPAZZOLE MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR 7X14X19 VISPA-GENIE	CHARBON 7X14X19 VISPA-GENIE	ESCOBILLA 7X14X19 VISPA-GENIE
	49			422660	1	MOTORE 12V 360W 2300G 30A IP20	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
	50			422790	1	PORTASPAZZOLE MOTORE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	PORTAESCOBILLAS
	51			407666	2	VITE M6X20 UNI 5739 ZINC	SCREW M6X20 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	52			415887	2	DADO M6x4 UNI 5589 ZINC.	NUT	ECROU	TUERCA

# CR-03 SQUEEGEE ASSEMBLY

ENSEMBLE DE SUCEUR

GRUPO LIMPIADOR DE SUELO





## CR-03 SQUEEGEE ASSEMBLY

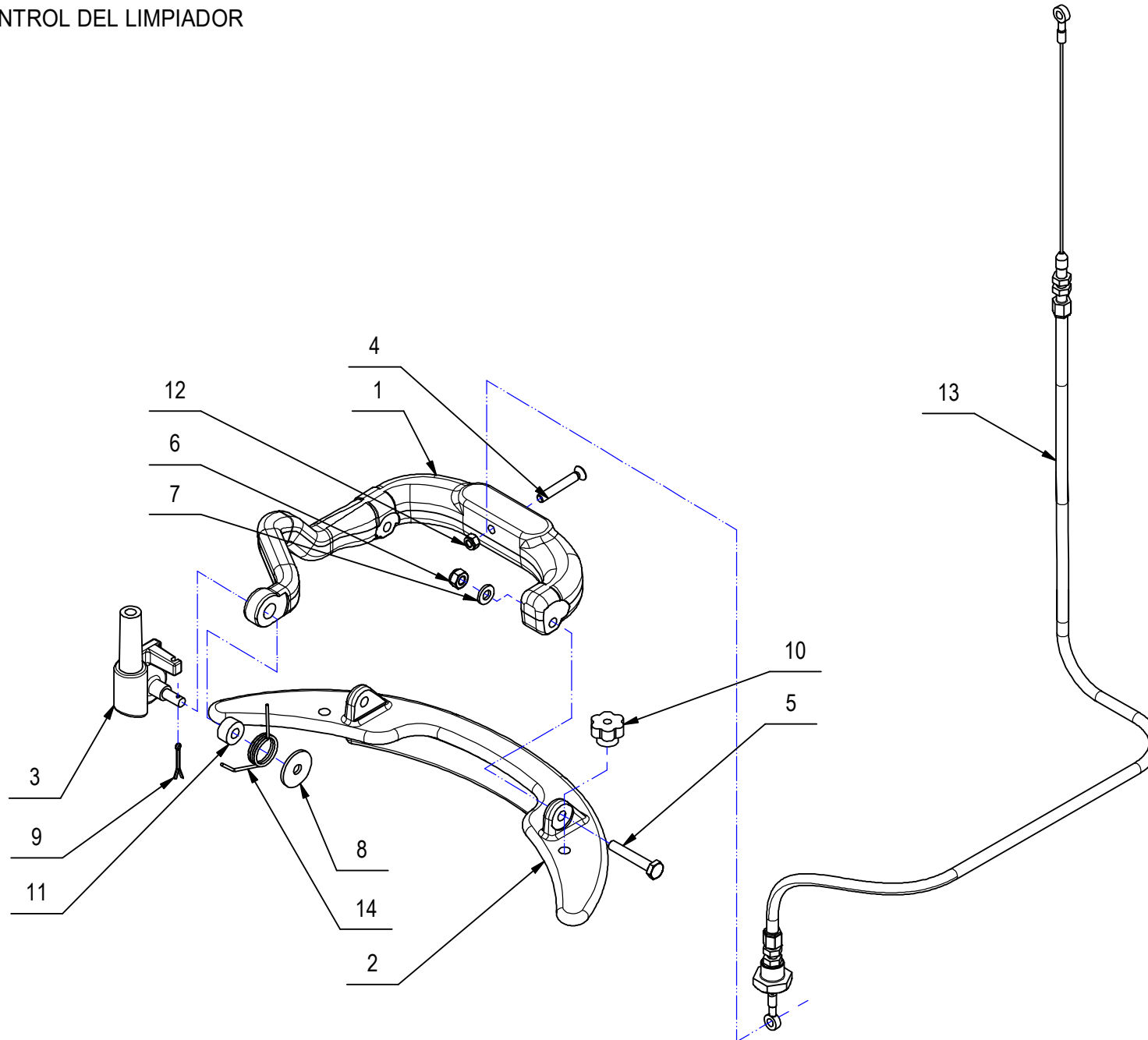
03

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			213231	1	CORPO TERGIPAVIMENTO ZAMA	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	CUERPO LIMPIAPAVIMENTOS
	2			217520	1	STAFFETTA PROTEZIONE BOCCHETTA	SUPPORT	ATTAQUE	SUPORTE FIJADOR
	3			407667	2	VITE M6x20 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	4			408905	2	GRANO M6x40 EI UNI5923 A2	DOWEL	VIS CYLINDRIQUE	TORNILLO
	5			409157	5	ROSETTA 6x12x1,6 INOX UNI 6592	WASHER	RONDELLE	ARANDELA
	6A			420648	1	GOMMA TERGI ANTERIORE 503x50x3 (PARA 33Sh)	FRONT RUBBER 503x50x3 (PARA 33Sh)	BAVETTE AVANT 503x50x3 (PARA 33Sh)	GOMA DELANTERA 503x50x3 (PARA 33Sh)
	6B			426410	1	GOMMA TERGI ANTERIORE 503x50x3 (PU 40Sh)	FRONT RUBBER 503x50x3 (PU 40Sh)	BAVETTE AVANT 503x50x3 (PU 40Sh)	GOMA DELANTERA 503x50x3 (PU 40Sh)
	7A			420649	1	GOMMA TERGI POSTERIORE 545x50x3 (PARA 33Sh)	REAR RUBBER 545x50x3 (PARA 33Sh)	BAVETTE ARRIERE 545x50x3 (PARA 33Sh)	GOMA TRASERA 545x50x3 (PARA 33Sh)
	7B			426406	1	GOMMA TERGI POSTERIORE 545x50x3 (PU 40Sh)	REAR RUBBER 545x50x3 (PU 40Sh)	BAVETTE ARRIERE 545x50x3 (PU 40Sh)	GOMA TRASERA 545x50x3 (PU 40Sh)
	8			421080	3	VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	9			421101	3	RUOTA TERGI D=24 d=8.2 S=12.7 NYLON	WHEEL	ROUE	RUEDA
	10			421733	6	GALLETTO M5 PVC	WING NUT	PAPILLON	POMO
	11			421930	2	VITE M5x25 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	TORNILLO
	12			421931	4	VITE M5x30 TTQST UNI 5732 INOX	SCREW	VIS	TORNILLO
	13			422112	1	BOCCHETTA TERGI	OPENING	BUSE	BOQUILLA
	14			422113	1	GUARNIZIONE OR 2131 - D.1,78X33,05	O-RING	JOINT	JUNTA ANULAR
	15			423193	1	LAMA PREMIGOMMA ANTERIORE PVC	BLADE	PLAQUETTE	LISTON
	16			423263	1	LAMA PREMIGOMMA POSTERIORE PVC	BLADE	PLAQUETTE	LISTON
	17			431335	3	BOCCOLA CH10 D=8 M6 S=11,9 AISI 420	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO

## CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

ENSEMBLE DE COMMANDE DE RACLETTE  
ENSAMBLAJE DE CONTROL DEL LIMPIADOR

04



## CR-04 SQUEEGEE CONTROL ASSEMBLY

04

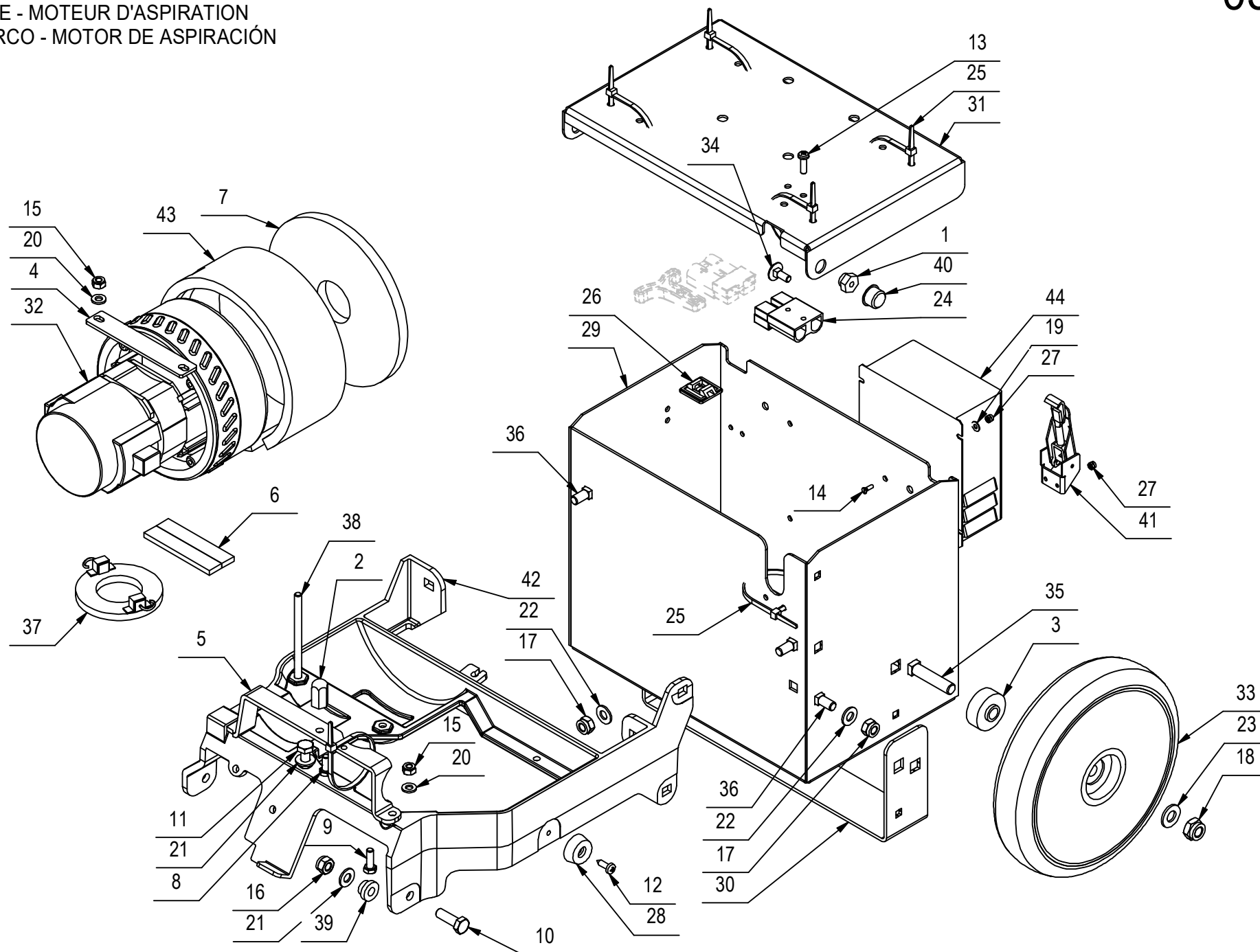
-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
	1			213690	1	BRACCIO COMANDO TERGI GHISA	ARM	BRAS	BRAZO
	2			213691	1	SUPPORTO TERGI GHISA	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	3			213723	1	SUPPORTO COMANDO TERGI	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	4			408517	1	VITE M5X35 TSCTC UNI 7689 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	5			408651	2	VITE M6x35 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	6			409082	2	DADO M6 UNI 7474 ZINC	NUT M6 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	7			409156	2	RONDELLA D12 UNI 6592 ZINC	WASHER D12 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	8			409162	1	ROSETTA 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC	WASHER 6,5x24x2 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	9			409382	1	COPIGLIA D2 X20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR DE ALETAS
	10			410225	2	POMELLO VB20 - D.20 M6 F.P.	KNOB	POMMEAU	POMO
	11			414689	1	DISTANZIALE D=15 d=6,5 S=7,5 PVC	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
	12			416781	1	DADO M5X5 UNI 7473 ZINC	NUT M5X5 UNI 7473 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	13			420695	1	CAVO SOLLEVAMENTO TERGI VISPA B	CABLE	CABLE	CUERDA
	14			421730	1	MOLLA A TORSIONE PRESSIONE TERGI VISPA	SPRING	RESSORT	RESORTE

## CR-05 GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION

GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN

05



## CR-05 GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

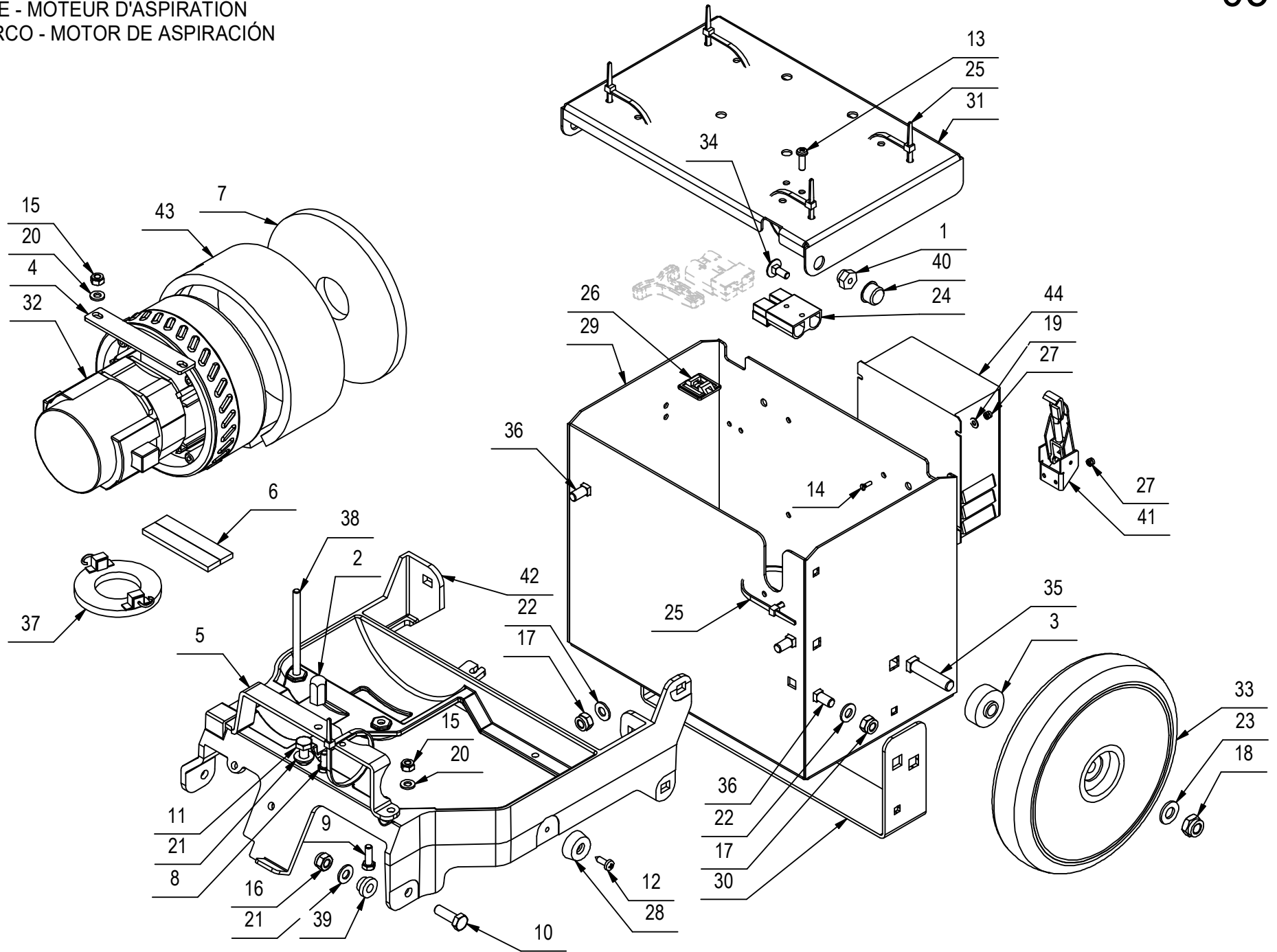
05

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			212368	2	BOCCOLA CH15 M6 S=10 OT58	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	2			212373	1	PERNO CENTRAGGIO SERBATOIO	PIN	AXE	PERNO
	3			212412	2	BOCCOLA D=35 d=10,5 S=15,5 OT58	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	4			214124	1	PIASTRA FISSAGGIO MOTORE	PLAQUE	PLAQUE	PLACA
	5			214125	1	SUPPORTO SERBATOIO VISPA/GENIE	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	6			215598	2	GUARNIZIONE MOUSSE 15X5 L=80	GASKET	JOINT	JUNTA
	7			405832	1	ANTIROMBO SUPERIORE MOTORE ASP	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	FONOABSORBENTE
	8			407661	1	VITE M6x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	9			407665	1	VITE M6X18 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	10			408674	2	VITE M8x25 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x25 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	11			408690	1	VITE M8X18 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	12			408884	2	VITE D.4,8x16 AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	TORNILLO
	13			408893	2	VITE D.5x17 AUTOF. POLI LOCK SPUNTATA	SCREW	VIS	TORNILLO
	14			408922	8	VITE M3x10 TPS UNI 6109 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	15			409082	3	DADO M6 UNI 7474 ZINC	NUT M6 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	16			409085	2	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	17			409087	4	DADO M8 UNI 7474 AISI	NUT M8 UNI 7474 AISI	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	18			409091	2	DADO M10x10 AUTOBL. UNI 7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
	19			409142	4	RONDELLA 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	WASHER 4x9x0,8 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	20			409156	3	RONDELLA D12 UNI 6592 ZINC	WASHER D12 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	21			409175	3	RONDELLA D17 UNI 6592 ZINC.	WASHER D17 UNI 6592 ZINC.	RONDELLE M8 UNI 6592 ZINC	ARANDELA M8 UNI 6592 ZINC
	22			409177	4	ROSETTA 8x17x1.6 UNI 6592 AISI	WASHER 8x17x1.6 UNI 6592 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	23			409192	2	RONDELLA D21 UNI 6592 AISI	WASHER D21 UNI 6592 AISI	RONDELLE	ARANDELA
	24			409666	1	CONNETTORE 50A 600V	CONNECTOR	CONNECTEUR	CONECTOR
	25			410277	6	FASCETTA PLASTICA 4.5X200	PLASTIC TIE 4.5X200	COLLIER	ABRAZADERA
	26			410327	1	BASSETTA ADES. FISSA FASCETTE ABM 25-A-C	SUPPORT PLATE	PLAQUE SUPPORT	PLACA SOPORTE
	27			415897	8	DADO M3 UNI 7474 AISI	NUT M3 UNI 7474 AISI	ECROU AUTOBLOCANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
	28			416319	2	PIEDINO IN GOMMA PER COPERCHIO SERB. G45	RUBBER CAP	BOUCHON DE CAOUTCHOUC	TAPON DE GOMA
	29			420585	1	VANO BATTERIA VISPA-GENIE	BATTERY BASE	BAC LOGEMENT BATTERIES	PLACA ASIEN TO BATERIAS
	30			420599	1	RINFORZO VANO BATTERIA	PLAQUE	PLAQUE	PLACA
	31			420601	1	COPERCHIO VANO BATTERIA	COVER	COUVERCLE	TAPA
	32			420672	1	MOT.ASP. 12V 250W H593 PERIF 2S	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	MOTOR DE ASPIRACION
	33			420674	2	RUOTA RES 200X42	WHEEL 200X42	ROUE 200X42	RUEDA 200X42
	34			421080	2	VITE M6x16 TTQST UNI 5732 DIN 603 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	35			421082	2	VITE M10X50 TTQST UNI 5732 DIN 603 INOX	SCREW	VIS	TORNILLO
	36			421083	4	VITE M8X20 TTQST UNI 5732 DIN 603 INOX	SCREW	VIS	TORNILLO

CR-05 GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

GROUPE CADRE - MOTEUR D'ASPIRATION

GRUPO DE MARCO - MOTOR DE ASPIRACIÓN

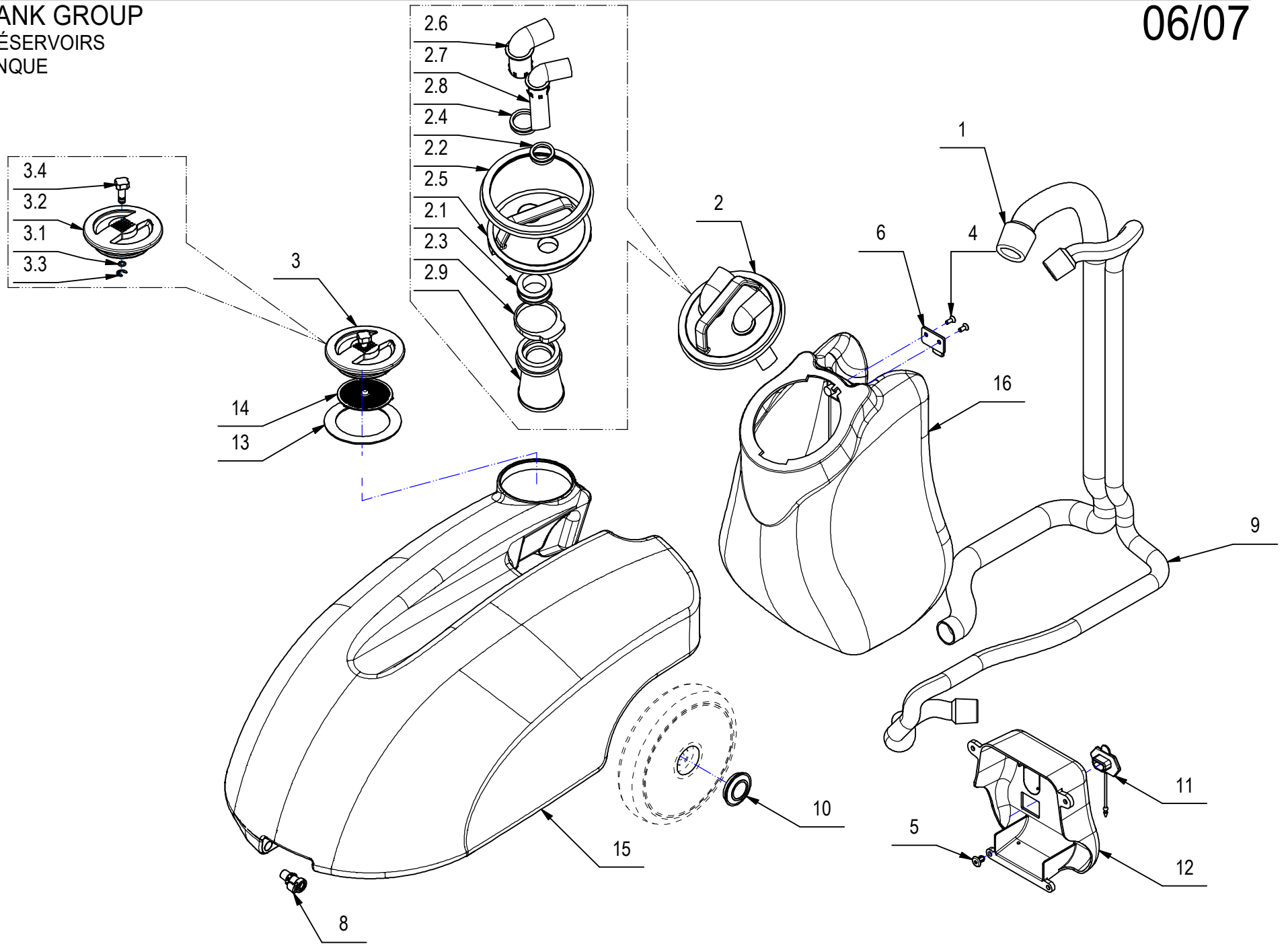


## CR-05 GROUP FRAME - SUCTION MOTOR

05

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
	37			421106	1	ANELLO PORTASP. COMPLETO TIPO BA227	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	PORTACEPILLOS
	38			422078	2	VITE M6X90 TE UNI5737 DIN931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	39			422120	2	BOCCOLA D=18-13 d=8 S=9,5 OT54	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	40			422540	2	TAPPO SALVAFILETTO D=16,5	CAP	CAPUCHON	TAPON
	41			422541	2	GANCIO A LEVA SENZA RISCONTRO	HOOK	CROCHET	GANCHO
	42			423354	1	TELAIO BASE ALLUMINIO VISPA-GENIE	FRAME	CHASSIS	BASTIDOR
	43			423870	1	FONOASSORBENTE ADESIVO H10x500x65	DEADENING	ISOLANT PHONIQUE	FONOABSORBENTE
	44			432354	1	CARICABATTERIE NORDELETTRONICA 12V 8A	CHARGER	CHARGEUR	CARGADOR

CR-06/07 TANK GROUP  
GROUPE DE RÉSERVOIRS  
GRUPO DE TANQUE





## CR-06/07 TANK GROUP

06/07

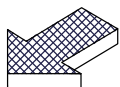
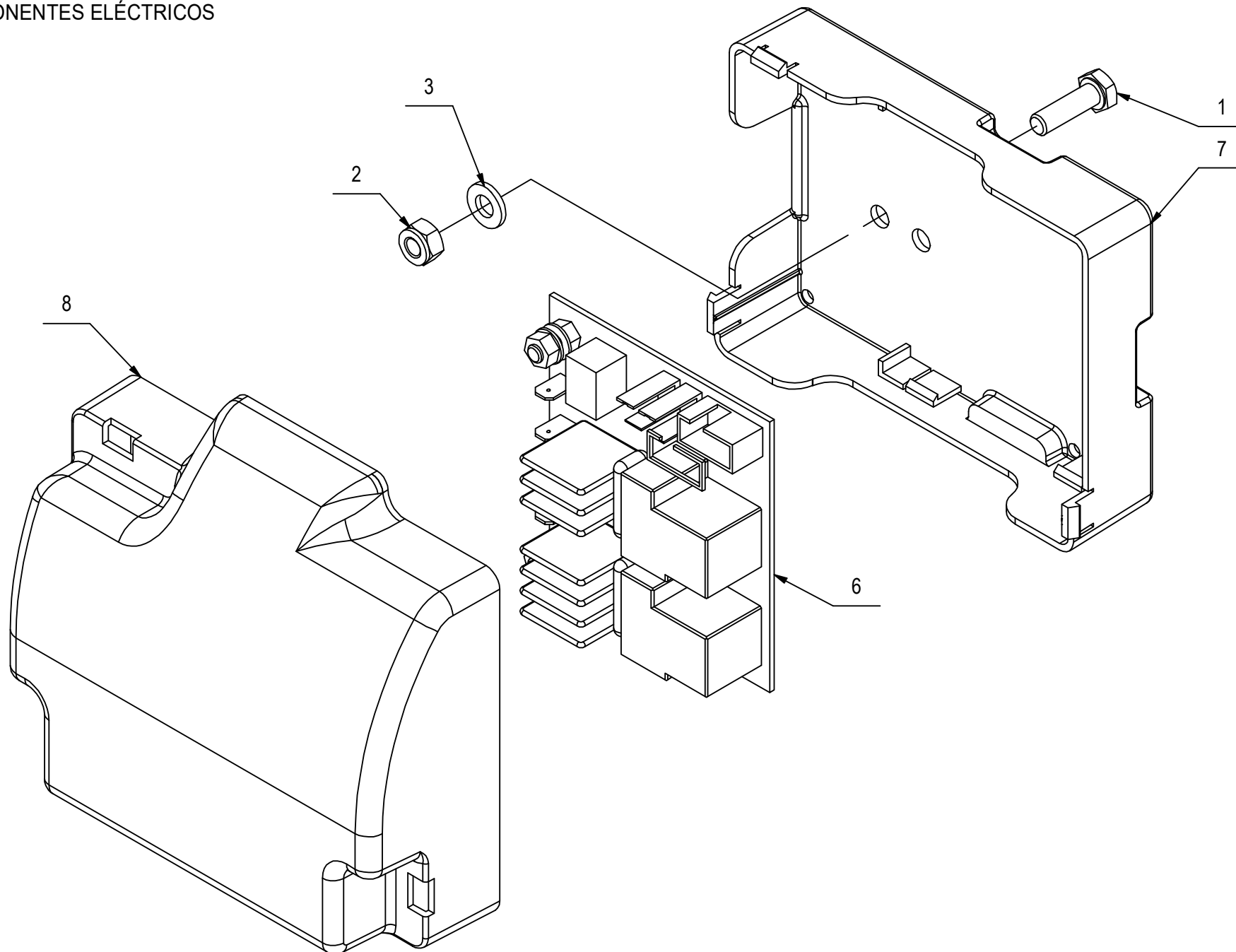
-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCION
	1			213041	1	TUBO ASP. D=29 L=1250 CON MANICOTTO	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	TUBO DE ASPIRACION
	2			213190	1	PREM. TAPPO SERB. RECUPERO	CAP	CAPUCHON	TAPON
	2.1			212372	1	SUPPORTO FILTRO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	2.2			405466	1	GUARNIZIONE FILTRO SERBATOIO	GASKET	JOINT	JUNTA
	2.3			411988	1	FASCETTA A SCATTO	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
	2.4			416771	1	GUARNIZIONE V-RING VA25 H=7,5 NBR	V-RING	JOINT	JUNTA ANULAR
	2.5			420604	1	TAPPO SERBATOIO RECUPERO	CAP	CAPUCHON	TAPON
	2.6			420606	1	RACCORDO TUBO ASPIRAZIONE	FITTING	RACCORD	RACOR
	2.7			420607	1	RACCORDO TUBO RECUPERO	FITTING	RACCORD	RACOR
	2.8			421109	1	GUARNIZIONE V-RING VA30 H=7,5 NBR	V-RING	JOINT	JUNTA ANULAR
	2.9			421662	1	ASSIEME FILTRO CONICO	FILTER ASSEMBLY	FILTRE COMPLET	FILTRO COMPLETO
	3			216412	1	TAPPO GENIE CON PERNO DI SFIATO	CAP BREATHER	CAPUCHON AVEC SOUPIRAIL	TAPON RESPIRADERO
	3.1			408593	1	GUARNIZIONE OR 106 6.75 X 1.78	GASKET	JOINT	JUNTA
	3.2			422005	1	TAPPO FILETTATO LOGO FIMAP GENIE	CAP	CAPUCHON	TAPON
	3.3			426076	1	ANELLO ELAST. RAD. RA 7 DIN 6799 - INOX	STOP RING	BAGUE D'ARRET	ANILLO DE PARADA
	3.4			426078	1	PERNO SFIATO TAPPO VISPA - GENIE	PIN	AXE	PERNO
	4			408963	4	VITE M5x12 TPSEI UNI5933 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	5			415952	4	RIVETTO 6.4X10 NYLON	RIVET	RIVET	CLAVO
	6			420609	2	GANCIO SERBATOIO	HOOK	CROCHET	GANCHO
	7			420674	2	RUOTA RES 200X42	WHEEL 200X42	ROUE 200X42	RUEDA 200X42
	8			421744	1	INNESTO RAPIDO FEM. 1/4"	FEMALE COUPLING	EMBAYAGE FEMELLE	ACOPLAMIENTO HEMBRA
	9			421746	1	TUBO REC. D=20 L=1600 CON MANICOTTI	PIPE	TUBE	TUBO
	10			422390	2	TAPPO COPRIMOZZO G48	COVER	COUVERCLE	TAPA
	11			422693	1	PROTEZIONE PRESA DI CORRENTE	PROTECTION	PROTECTION	PROTECCION
	12			423101	1	CARTER CARICABAT. ABS RAL 7016	COVER	CARTER	CARTER
	13			424090	1	GUARNIZIONE D=104 d=73 S=2 PARA 40SH	GASKET	JOINT	JUNTA
	14			425742	1	FILTRO 18 MESH SERBATOIO SOLUZIONE	FILTER	FILTRE	FILTRO
	15			437563	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	TANQUE SOLUCION
	16			451306	1	SERBATOIO RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	TANQUE AGUA SUCIA

## CR-10 ELECTRICAL COMPONENTS GROUP

GROUPE DE COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

GRUPO DE COMPONENTES ELÉCTRICOS

10

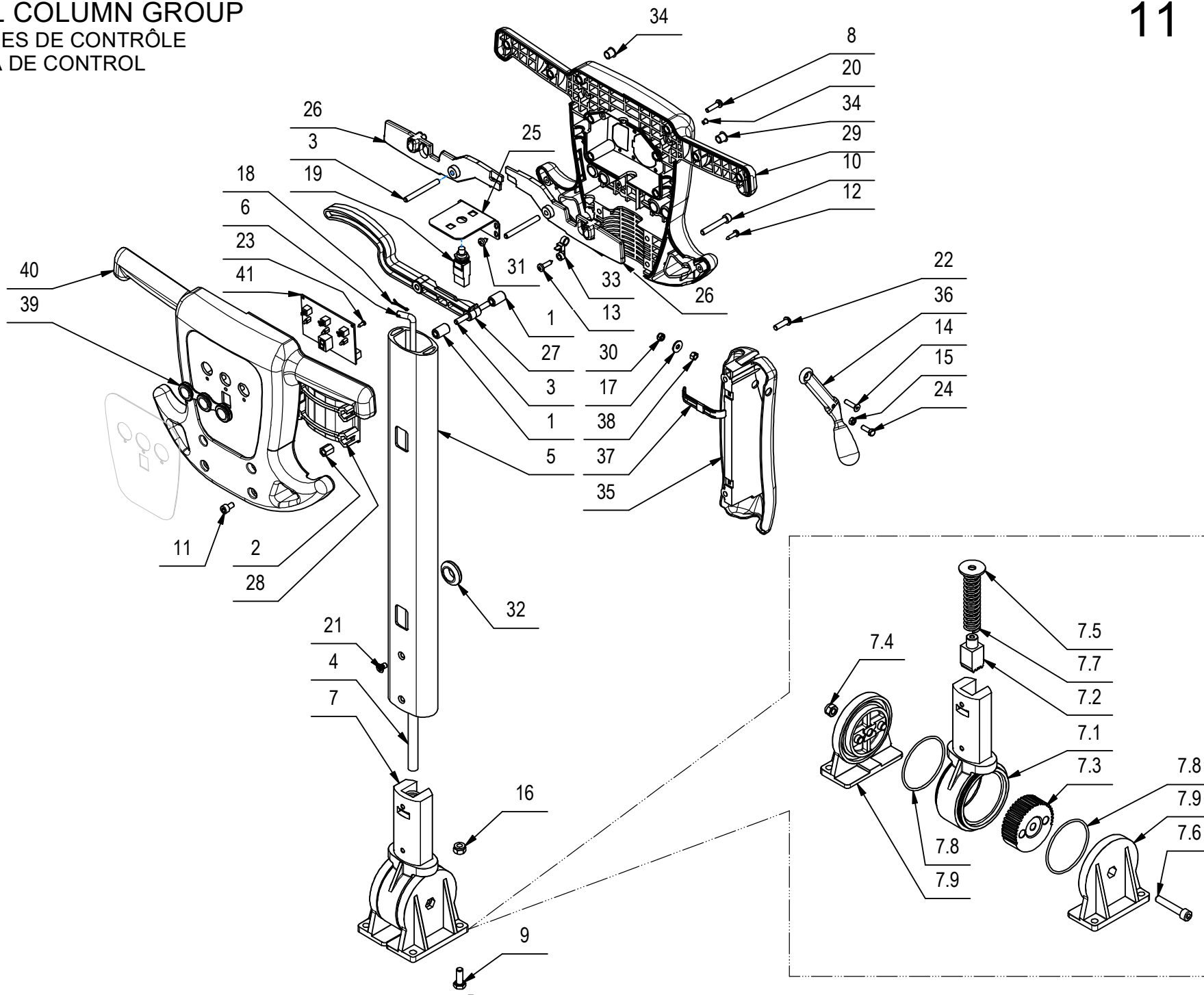


## CR-10 ELECTRICAL COMPONENTS GROUP

10

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRPCIÓN
	1			407666	1	VITE M6X20 UNI 5739 ZINC	SCREW M6X20 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	2			409082	1	DADO M6 UNI 7474 ZINC	NUT M6 UNI 7474 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	3			409156	1	RONDELLA D12 UNI 6592 ZINC	WASHER D12 UNI 6592 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	4			409637	1	DIODO 1N4007 CON FASTON M.F.	DIODE 1N4007 WITH FASTON	DIODE 1N4007 AVEC FASTON	DIODO 1N4007 CON FASTON
	5			410275	16	FASCETTA PLASTICA 3,6X140	PLASTIC CLAMP	PINCE EN PLASTIQUE	ABRAZADERA DE PLÁSTICO
	6			421243	1	SCHEDA RELE' 12V	CARD	PLAQUE	FICHA
	7			423067	1	PANNELLO IMPIANTO ELETTRICO VISPA-GENIE	PANEL	PANNEAU	PANEL
	8			423068	1	COPERCHIO IMPIANTO ELETTRICO VISPA-GENIE	COVER	COUVERCLE	TAPA
	9			424504	1	KIT CAVI IMP. VISPA ESSERE N°1-2-3-4-10	CABLE	CABLE	CABLE

**CR-11 CONTROL COLUMN GROUP**  
 GROUPE DE COLONNES DE CONTRÔLE  
 GRUPO DE COLUMNA DE CONTROL

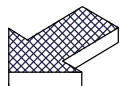
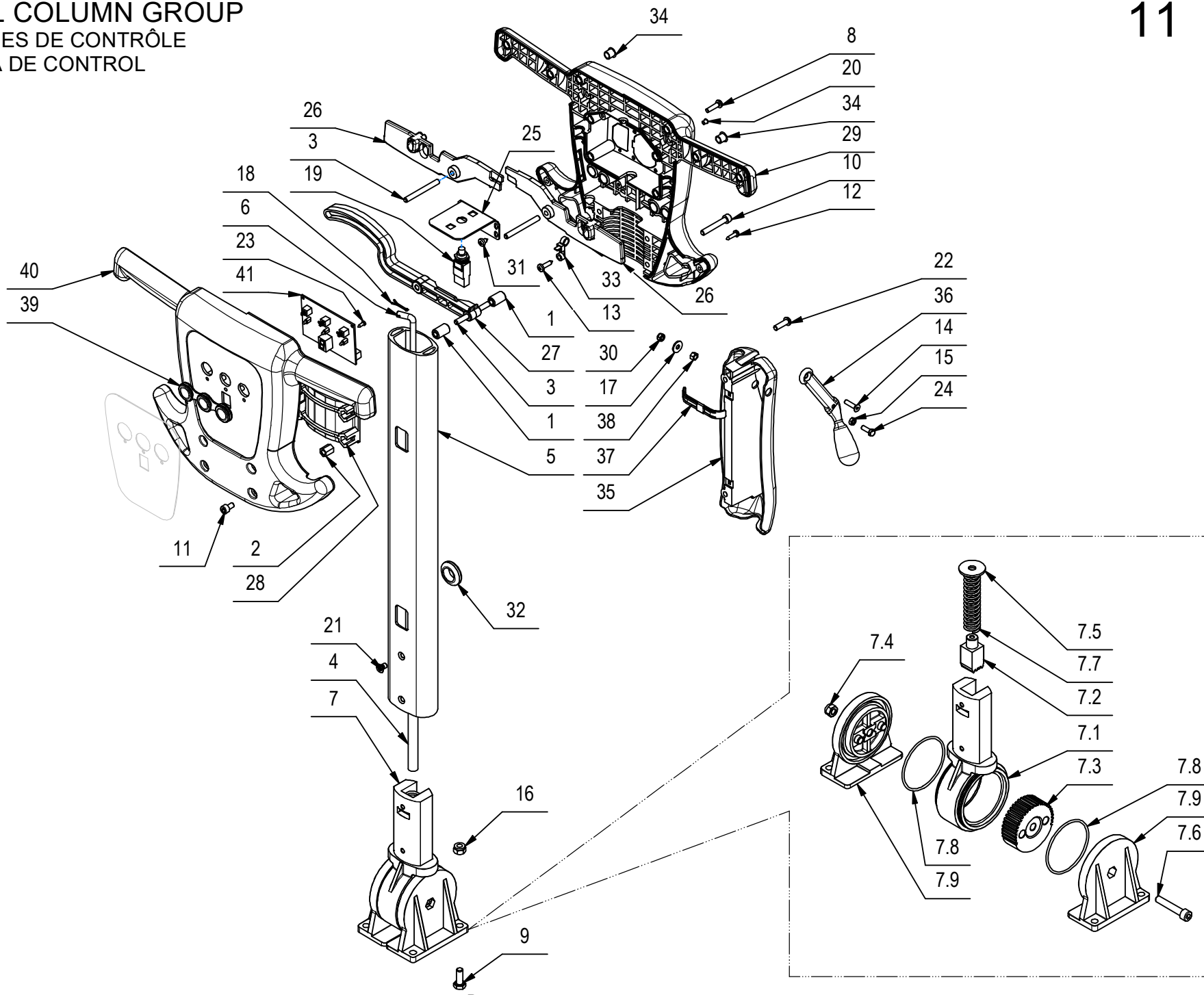


## CR-11 CONTROL COLUMN GROUP

11

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCIÓN
	1			204392	2	BOCCOLA D=12 d=6 S=20 Fe360B	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO
	2			204428	4	COLONNETTA CH10 M6 H=13 AVP	STUD BOLT	TIGE	PRISIONERO
	3			204524	3	SPINA D=6 L=57 AVP	SPRING PIN	FOURCHETTE	PASADOR ELASTICO
	4			212371	1	TUBO VITREO 8X2X340	PIPE	TUBE	TUBO
	5			212901	1	TUBO MANUBRIO GENIE	ROD	TIGE	VARILLA
	6			212902	1	ASTA SGANCIO MANUBRIO	TIE ROD	TIGE	TIRANTE
	7			213812	1	PREM. SNODO MANUBRIO DENT. 180° S/ FC	HANDLE-BAR JOINT ASSY	JOINT DU TIMON	GRUPO ARTICULACION MANILLAR
	7.1			214590	1	SNODO MANUBRIO S/FINE CORSA ALLUMINIO	JOINT	JOINT	ARTICULACION
	7.2			214591	1	PERNO DI BLOCCO SNODO Fe360	PIN	AXE	PERNO
	7.3			214593	1	CORONA SNODO MANUBRIO DENTATURA 180°	RING	COURONNE	ANILLO
	7.4			409085	1	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	7.5			409180	1	ROSETTA 9x32x2.5 UNI 6593 ZINC	WASHER M8 D=32 UNI 6593 ZINC	RONDELLE M8 D=32 UNI 6593 ZINC	ARANDELA M8 D=32 UNI 6593 ZINC
	7.6			416698	1	VITE M8x45 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	7.7			416727	1	MOLLA COMP. 20x2.5x85 14 SPIRE	SPRING	RESSORT	RESORTE
	7.8			416774	2	GUARNIZIONE OR 3262 2,62X66,35	GASKET	JOINT	JUNTA
	7.9			423850	2	SUPPORTO LATERALE DX ALLUMINIO	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
	8			408506	10	VITE D.5X20 AUTOF. POLI LOCK	SCREW	VIS	TORNILLO
	9			408670	4	VITE M8x20 UNI 5739 ZINC	SCREW M8x20 UNI 5739 ZINC	VIS	TORNILLO
	10			408802	4	VITE M6X40 TCEI UNI 5931 FP ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	11			408805	4	VITE M6x10 TCEI UNI 5931 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	12			408872	2	VITE D.3,9x16 AUTOF. NICH UNI 6954	SCREW	VIS	TORNILLO
	13			408885	1	VITE D.4,8x19 AUTOF. NICH UNI6954	SCREW	VIS	TORNILLO
	14			408958	1	VITE M5x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	TORNILLO
	15			409038	1	DADO M5x3,5 UNI 5589 ZINC	LOCK NUT	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	16			409085	4	DADO M8 UNI 7474 - ZINC	NUT M8 UNI 7474 - ZINC	ECROU AUTOFREINES M8 UNI 7474 - ZINC	TUERCA AUTOBLOCANTE M8 UNI 7474 - ZINC
	17			409151	1	RONDELLA 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	WASHER 5,5x15x1.5 UNI 6593 ZINC	RONDELLE	ARANDELA
	18			409382	1	COPIGLIA D2 X20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPILLE	PASADOR DE ALETAS
	19			409505	1	INTER. A PULSANTE APEM1213C 6RS	SWITCH	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
	20			409827	1	TAPPO A SCATTO DIAM.4,8 HEYCO	PLUG	BOUCHON	ASIENTO
	21			415805	2	VITE M6X10 TSPTC UNI 7688 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	22			415855	2	VITE M6X20 TCBEI ISO 7380 ZINC.	SCREW	VIS	TORNILLO
	23			415866	4	VITE D.2,9X9,5 AUTOF. DIN 7981 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	24			416431	1	VITE M5x14 TE UNI 5739 ZINC	SCREW	VIS	TORNILLO
	25			416489	1	SQUADRA SUPP. INTERRUETTORE	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE

**CR-11 CONTROL COLUMN GROUP**  
 GROUPE DE COLONNES DE CONTRÔLE  
 GRUPO DE COLUMNA DE CONTROL



## CR-11 CONTROL COLUMN GROUP

11

-	POS	TECHNICAL NEWS	SERIAL NUMBER	CODICE	QTÀ	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	DESCRIPCIÓN
	26			416491	2	LEVA COMANDO INTERRUETTORE	LEVER	LEVIER	PALANCA
	27			416493	1	LEVA SGANCIO MANUBRIO UNIVERSALE V2	LEVER	LEVIER	PALANCA
	28			416500	1	STAFFA TUBO MANUBRIO	SUPPORT	ATTAQUE	SOPORTE FIJADOR
	29			416745	1	CORPO MANUBRIO L43 FIMAP RAL7016	HANDLE BAR BODY	CORPS DE TIMON	CUERPO MANILLAR
	30			416781	1	DADO M5X5 UNI 7473 ZINC	NUT M5X5 UNI 7473 ZINC	ECROU AUTOFREINES	TUERCA AUTOBLOCANTE
	31			416788	4	VITE D.4,8x9,5 AUTOF. UNI 7981 DERK	SCREW	VIS	SCHRAUBE
	32			416820	1	PASSACAVO PER FORO D.25 Di=15	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	GUIACABLE
	33			416828	1	FASCETTA PL.4,8X200 - OCC.D.5 RUFFO	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA
	34			422110	2	TAPPO A SCATTO D=10	CAP	CAPUCHON	TAPON
	35			423321	1	CARTER LEVA/COPRITUBI RAL7016 GENIE	COVER	CARTER	CARTER
	36			423323	1	LEVA COMANDO TERGI. VISPA/GENIE	LEVER	LEVIER	PALANCA
	37			423840	2	PIASTRINA FISSATUBI PA6 NERO	PLAQUE	PLAQUETTE	PLAQUETA
	38			423847	1	DISTANZIALE D=CH8 d=5,3 S=5 OT58	SPACER	ENTRETOISE	DISTANCIADOR
	39			424143	1	PULSANTIERA COMANDI	PUSH BUTTON	BOUTON POUSSOIR	PULSADOR
	40			424461	1	COPERCHIO MANUBRIO GENIE B 2009 RAL 7016	HANDLE BAR COVER	COUVERCLE DE TIMON	TAPA MANILLAR
	41			457046	1	SCHEDA DISPLAY-COMANDI 12V-24V LITIO/GEL	CARD	PLAQUE	FICHA

# CR-16 GROUP DECAL

GROUPES DE ETIQUETTE  
GRUPOS ETIQUETA



460390



**ATTENZIONE:** caricare la batteria solamente quando il display o le spie sul cruscotto indicano il livello zero. Il tempo di ricarica della batteria deve essere di minimo 12 ore. Attendere sempre l'accensione del led verde prima di considerare terminata la ricarica.

**WARNING:** charge the battery only when the display or the lights of the instrument board indicate level zero. Charge time of the battery must be at least 12 hours. Always wait for the switching on of the green led, only then the recharge has been completed.

**ATENCIÓN:** cargar la batería solamente cuando el señal baterías y las luces piloto sobre el tablero de instrumentos indican el nivel cero. El tiempo de carga de la batería será de 12 horas como mínimo. Esperar siempre el encendido de la led verde antes que considerar la recarga terminada.


**ATTENTION:** charger la batterie seulement quand le témoin de batterie ou la lampe témoin sur le tableau de bord indiquent le niveau zero. Le temps de recharge de la batterie doit être au minimum de 12 heures. Attendre toujours l'allumage du led vert avant de considérer la recharge terminée.

**ACHTUNG:** die Batterie darf nur geladen werden, wenn die Batterie Standsanzeige oder die Batteriekontrollleuchte den Batteriestand von Null signalisiert. Die Ladezeit der Batterie muß mindestens 12 Stunden betragen. Warten Sie immer bis die Anzeige grün aufleuchtet, erst dann ist die Ladung vollständig durchgeführt.

Caricabatterie con classe di isolamento II  
Battery charger le insulation class II  
Cargador de baterías en clase de aislamiento II  
Chargeur de batterie avec classe d'isolation II  
Batterie-Ladegerät der Isolier-Klasse II

- Chiudere il rubinetto a fine lavoro  
- Turn off the cock when operations are finished  
- Cierrese el grifo al finalizar el trabajo  
- Fermer le robinet à la fin du travail  
- Den Hahn bei Arbeitsschluss schliessen

- Pulire giornalmente il tergavivimento e i filtri  
- Clean the squeegee and the filters  
- Limpiar a diario la boquilla de secado y los filtros  
- Nettoyer le suceur et les filtres tous les jours  
- Täglich Reinigung des Saugflusses und der Filter

 - Non spostare la macchina con il connettore inserito.  
- Do not move the machine if the connector is plugged in.  
- Ne mover la maquina si el conector está enchufado.  
- Ne pas déplacer la machine avec le connecteur inséré.  
- Maschine nicht bewegen solange der Stecker eingesteckt ist.



Do not go next to the brush head while the brush is moving.

**ATTENZIONE!**  
È fatto assoluto divieto di aspirare/raccogliere con questo apparecchio polveri e/o liquidi infiammabili e/o esplosivi o particelle incandescenti.

**ATTENTION!**  
It is absolutely forbidden to suckpick up inflammable and/or explosive liquid and/or solid substances or flame particles with this machine.

**ATENCIÓN!**  
Queda estrictamente prohibido aspirar/recoger con esta maquina polvo y/o líquidos inflamables y/o explosivos o partículas incandescentes.

**ATTENTION!**  
Il est strictement interdit d'aspirer/ramasser avec cette machine, poussière et/ou de liquides inflammables et/ou particules explosives ou incandescentes.

**ACHTUNG!**  
Es ist streng verboten, um Staub und/oder brennbare Flüssigkeiten, unlosbar explosive oder glühende Partikel, mit dieser Maschine zu saugen/sammeln.

437561



460391







HILLYARD INDUSTRIES - PO Box 909 - St. Joseph, Missouri 64502-0909 U.S.A. - Telephone: 816-233-1321 - [www.hillyard.com](http://www.hillyard.com)